Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 14. Februar
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 14 février
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 37

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 37

Inhaltsverzeichnis II. Halbjahr 1938

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses für das II. Halbjahr 1938 zum **Schweizerischen Handelsamtsblatt** ist beendigt. Diejenigen Abonnenten, welche noch nicht im Besitze des Verzeichnisses sind, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Wir machen besonders aufmerksam auf die Titel 1 Handelsregister (alphabetisch und kantonsweise geordnet), 2 Konkurse und Nachlassverträge, 3 Fabrik- und Handelsmarken und 5 Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen und möchten unseren Abonnenten empfehlen, diese Verzeichnisse als Nachschlagewerk aufzubewahren; dadurch können viele telephonische und schriftliche Anfragen vermieden werden.

Administration.

Répertoire du IIe semestre de 1938

Nous venons de terminer l'expédition du répertoire des publications parues dans la **Feuille officielle suisse du commerce** pendant le IIe semestre de 1938. Les abonnés qui ne l'auraient pas reçu sont priés de bien vouloir nous en informer.

Nous recommandons à nos abonnés de conserver ce répertoire, notamment les feuilles des titres 1, registre du commerce (maisons classées dans l'ordre alphabétique et par canton), 2, faillites et concordats, 3, marques de fabrique et de commerce, et 5, bilans et comptes de profits et pertes. La consultation de ce répertoire permettra d'éviter de nombreuses demandes de renseignements.

L'Administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale
Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Afrique orientale italienne: Droits de douane.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief für Fr. 6000, vom 4. April 1933, haftend im II. Rang auf G. B. Fislisbach Nr. 403, Kat. Pl. 10, 1229, auf Hermann Peterhans, alt Schulhausabwart, von und in Fislisbach, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 11. Februar 1940, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 88²)

Baden, den 7. Februar 1939. **Bezirksgericht.**

Die Kraftloserklärung des auf den Namen lautenden Stamm-Genossenschaftsanteils der Schweizer Schleppschiffahrtsgenossenschaft in Basel, Nr. 398 zu nom. Fr. 2000, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 27. Januar 1939 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, also bis 27. Juli 1939, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würde. (W 69²)

Basel, den 27. Januar 1939.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der vermissten auf den Namen der Frau Anna Margreth Rupp-Gadient, de Landm. Peter, Trimmis, lautenden Obligation der Graubündner Kantonalbank, Serie 24, Nr. 5885, von Fr. 5000, 3¾ %, samt Coupons per 30. April 1936 u. ff., wird hiermit aufgefordert, dieselbe Obligation samt Coupons dem unterfertigten Amt innert 6 Monaten, gerechnet seit der ersten Publikation dieser Verfügung, vorzulegen, widrigenfalls Obligation und Coupons als kraftlos erklärt werden.

Chur, den 6. Februar 1939. (W 86¹)

Kreisamt Chur.

Vermisste Pfandtitel (Art. 870 Z. G. B. und Art. 894 O. R.)

1. Versicherungsbrief, d. d. Wattwil, den 27. November 1900, Band 22, Nr. 324, Wert Fr. 4200. Ursprünglicher Gläubiger: Carl Zimmermann, in Degersheim; letzter Gläubiger: St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil; ursprünglicher Schuldner: Josef Zimmermann, zum Schäfle, Wattwil; letzte Schuldnerin: Webschulkorporation Wattwil.
2. Versicherungsbrief, d. d. Wattwil, den 8. Dezember 1903, Band 23, Nr. 55, Wert Fr. 3300. Ursprünglicher Gläubiger: Friedrich Wäspe, zur Mühle, St. Peterzell; letzter Gläubiger: Emil Wäspe, jun., St. Peterzell; ursprünglicher Schuldner: Josef Zimmermann, in Liehtensteig; letzte Schuldnerin: Webschulkorporation Wattwil.
3. Schuldbrief, d. d. Wattwil, den 10. Juni 1913, Band 24, Nr. 592, Wert Fr. 15,000. Ursprüngliche Gläubigerin: St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil; letzter Gläubiger: Inhaber; ursprüngliche und letzte Schuldnerin: Webschulkorporation Wattwil.
4. Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. Hemberg, den 6. Mai 1902, Pfandprotokoll Band 6, Nr. 2181, Wert Fr. 2790.09. Ursprünglicher Gläubiger: Josef Keller, älter, Brand Hemberg; jetziger Gläubiger: Josef Keller-Brunner, Brand Hemberg; ursprünglicher Schuldner: Josef Keller, jünger, Brand Hemberg; jetziger Schuldner: Josef Keller-Britt, Brandhöhe Hemberg.
5. Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. Oberhelfenswil, den 6. Februar 1896, Pfandprotokoll Band 3, Fol. 139, Wert Fr. 400. Bisherige Gläubiger: Johann Kreis, Lichtensteig, und Albert Riemensberger, Wigetshof-Oberhelfenswil; ursprünglicher und letzter Schuldner: Jakob Dütschler, Wigetshof, Oberhelfenswil.

Der oder die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel bis spätestens den 25. Februar 1940 auf dem unterfertigten Amt vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 102³)

Hemberg, den 13. Februar 1939.

Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 23697 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, Fr. 1000.—, 3½ %, lautend auf Gottfried Arnet, Unterwil, Ruswil, angegangen den 23. Mai 1904, mit Coupons pro 23. Mai 1938 bis 23. Mai 1947.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 75¹)

Luzern, den 31. Januar 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Der Inhaberschuldbrief Nr. 23159 von Fr. 10,000, d. d. 26. Februar 1915, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3283, Falkenburgstrasse Nr. 2, St. Gallen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Ausköndung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 23¹)

St. Gallen, den 6. Januar 1939. **Bezirksgerichtskanzlei.**

Le Juge Instructeur du district de Monthey, à vous le détenteur inconnu des actions au porteur de 50 fr. de la Société de Consommation de Monthey portant nos 225, 226, 227, 228, 229, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 268, 322, vous êtes sommés de produire les titres ci-dessus désignés dans un délai expirant le 15 août 1939, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 89²)

Monthey, le 4 février 1939. **Chs. de Werra.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. SOLUVA G. m. b. H., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 258). Der Name des Gesellschafters «Wilhelm Hauser» ist richtig Wilhelm Hanser.

1939. 10. Februar. Die **VITEX Schleifprodukte A.-G. (VITEX Produits abrasifs S. A.) (VITEX Prodotti abrasivi S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2774), hat durch Statutenänderung vom 10. Februar 1939 die Firma abgeändert in **ROTEX Schleifprodukte A.-G. (ROTEX Produits abrasifs S. A.) (ROTEX Prodotti abrasivi S. A.) (ROTEX abrasive products Ltd.).**

10. Februar. Die Generalversammlung der **Betriebs-Aktiengesellschaft für Tonfilmtheater,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 15. März 1937, Seite 601), hat Walter Lang, von Neudorf (Luzern), in Zürich, als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt.

10. Februar. **Keramische Werte Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1937, Seite 2314). Rudolf Engelhorn ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Der bisherige Delegierte Albert Meyerhofer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Die Genannten führen wie bisher Einzelunterschrift.

10. Februar. **Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baumann & Co. Erlenbach-Zürich,** in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1936, Seite 451). Willy Ebner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue weitere Mitglied des Stiftungsrates Karl Marthaler-Fischer, von und in Zürich, führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

Reinigungsmittel. — 10. Februar. Die Inhaberin der Firma **Marie Stiefel**, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Reinigungsmittel, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1521), hat das persönliche Wohndomizil und den geschäftlichen Sitz nach Adliswil verlegt. Domizil: Albisstrasse 114.

Getreide. — 10. Februar. In der Kommanditgesellschaft **Karr & Cie.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248), Getreidegeschäft, ist die Prokura von Alois Cornut erloschen. Dagegen wird Kollektivprokura erteilt an Max Büchi, von Wädenswil, in Zürich.

Bedarfsartikel der Coiffeurbranche. — 10. Februar. Die **Walco Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1935, Seite 1762), Bedarfsartikel der Coiffeurbranche, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schweizergasse 12.

10. Februar. **Standard Mineraloelprodukte A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1938, Seite 1297). Franz Klasen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Uhren und Bijouteriewaren. — 10. Februar. Die Firma **Stephan Locher**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 30. März 1928, Seite 634), Handel in Uhren und Bijouteriewaren, ist infolge Nichterreichung des Mindestumsatzes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Strick- und Wirkwaren. — 10. Februar. Die Firma **Emeline Ryffel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2590), Strick- und Wirkwaren en gros, ist erloschen. Die Vormundschaftsbehörde hat die gemäss Art. 421, Ziffer 7, Z. G. B. erforderliche Zustimmung zum selbständigen Betriebe des Gewerbes verweigert.

Restaurationsbetrieb. — 10. Februar. Die Firma **Hermann Wüger-Gantner**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 177 vom 2. August 1937, Seite 1809), Restaurationsbetrieb, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Strümpfe und Socken. — 10. Februar. Die Firma **S. Wyss**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 146), Strumpf- und Sockenfabrikation, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Radio. — 1939. 10. Februar. Inhaber der Firma **J. Merz**, in Bern, ist Joseph Anton Merz, von Unter-Aegeri, in Bern. Handel in Radioapparaten und Reparaturwerkstätte. Balderstrasse 32.

Wirtschaft. — 11. Februar. Die Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Olga Aeschlimann geb. Christen**, Café Weissenstein, in Bern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Juni 1931, Seite 1174), hat den Betrieb desselben aufgegeben und denjenigen der Wirtschaft «Schönau», Schönauweg Nr. 5 in Bern, übernommen.

11. Februar. Die Firma **Neue Mädchenschule in Bern A. G. in Liq.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1938, Seite 1230), hat die Liquidation vollständig durchgeführt und wird im Handelsregister gelöscht.

11. Februar. Die Firma **Gebr. Keller, Archt.**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 182), wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

11. Februar. Die Firma **Lack- und Farbenfabrik H. Böhme-Sterchi Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Liebefeld (Gemeinde Köniz) (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1937, Seite 1006), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1939 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen. Die Firma lautet nun: **Böhme A. G. (Böhme S. A.)**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes in Lack- und Farbwaren, Klebstoffen, Kitten und Isoliermitteln. Das Grundkapital von Fr. 75,000 ist vollständig liberiert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und alle vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Treuhandfunktionen, technische Neuheiten. — 11. Februar. Der Inhaber der Firma **Gohl, Bureau Monopol, Stellenvermittlungen und Treuhandfunktionen**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1938, Seite 561), ändert die Geschäftsnatur ab wie folgt: Treuhandfunktionen und Vertrieb technischer Neuheiten.

Strickwaren, Bonneterie. — 11. Februar. Firma **Frei & Co.**, Handel en gros und en détail in Strickwaren und Bonneterie, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1938, Seite 579). Der am 11. Januar 1938 eröffnete Konkurs wird durch Erkenntnis des Konkursrichters vom 11. Oktober 1938 infolge Abschlusses eines Nachlassvertrages widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter und verzeigt als neues Domizil: Monbijoustrasse 28.

Bureau Burgdorf

Herren- und Damenkleider usw. — 10. Februar. Die Firma **Rud. Boss**, in Toffen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1938), hat den Sitz des Geschäftes nach Bütikofen, Gemeinde Kirchberg, verlegt, woselbst der Inhaber Rudolf Boss, von Schwanden-Sigriswil, auch wohnt. Handel mit Herren- und Damenkleidern, Stoffen und Aussteuern.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 8 février. La raison **Ls. Pl. Gostely**, fabrication d'horlogerie, spécialité de chronographes, à St-Imier (F. o. s. du c. du 6 novembre 1901, n° 373, page 1490), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif est repris par la raison «Paul Gostely fils», à St-Imier.

Le chef de la maison **Paul Gostely fils**, à St Imier, est Paul Gostely, de Bolligen, à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Ls. Pl. Gostely» radiée. Fabrication d'horlogerie, spécialité de chronographes. Rue des Jonchères.

Bureau Interlaken

Hotel, Pension. — 10. Februar. Der Inhaber der Einzelfirma **Alfred Gurtner**, Privatalters- und Erholungsheim Sonnenhof, in Interlaken (S. H. A. B Nr. 153 vom 4. Juli 1933, Seite 1618), ändert die Natur des Geschäfts ab in Betrieb des Hotel-Pension Sonnenhof, Kur- und Erholungsheim.

Bureau Schwarzenburg

Strassen- und Tiefbau. — 10. Februar. Inhaber der Firma **H. Stöckli**, mit Sitz in Steinhaus bei Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, ist Johann Stöckli, von Rüschegg, wohnhaft im Steinhaus. Strassen- und Tiefbauunternehmung.

Bureau Thun

Samenhandlung. — 10. Februar. Die Einzelfirma **Bertha Luise Mauser**, Samenhandlung, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1932, Seite 2322), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Samenhandlung. — 10. Februar. Inhaber der Firma **Paul Mauser, Sohn**, mit Sitz in Thun, ist Paul Mauser, von Thun, wohnhaft in Thun. Samenhandlung. Bälliz n° 56.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1939. 11. Februar. **Milchgenossenschaft Reichenburg**, in Reichenburg (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1932, Seite 2498). Die Kollektivunterschriftsberechtigung von Peter Kistler und Erhard Kistler ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Kaspar Kistler, von und in Reichenburg, als Präsident, und Ferdinand Kistler, von und in Reichenburg, als Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und Aktuar kollektiv.

Glarus — Glaris — Glarona

Papierhülsen. — 1939. 10. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **K. Kundert Söhne**, Papierhülsenfabrik, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 175 vom 7. Juli 1920, Seite 1311), ist der Gesellschafter Emanuel Kundert infolge Todes ausgeschieden. Die beiden andern Gesellschafter Heinrich Kundert und Kaspar Kundert führen das Geschäft unter der gleichen Firma weiter.

11. Februar. «Verwaltungs-Aktiengesellschaft Glarus», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1931, Seite 1251), Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland und die Vornahme aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere auch die Herstellung und der Verkauf von Textilprodukten aller Art im In- und Auslande. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1939 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Verwaltungs-Aktiengesellschaft Glarus, in Liquidation**, durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. jur. Rudolf Gallati, in Glarus, durchgeführt. Die Unterschrift von Dr. Leo Birchler ist erloschen; der Liquidator führt nun Einzelunterschrift.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 11. Februar. **Dexia Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 507), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmungen, deren Finanzierung, sowie die Durchführung aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1938 die Verlegung des Gesellschaftssitzes nach Chêne-Bougeries (Genf) beschlossen, wo sie unterm 30. Januar 1939 eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1939, Seite 245). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1939. 10 février. Charles Périsset n'est plus membre du comité de la **Société de laiterie d'Ursy**, société coopérative ayant son siège à Ursy (F. o. s. du c. du 25 juillet 1935, n° 171, page 1910). Sa signature en qualité de vice-président est en conséquence radiée. Il est remplacé, comme vice-président, par Irénée Magnin (déjà inscrit). La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

Epicerie. — 10 février. Par ordonnance du 16 janvier 1939, le Président du Tribunal de la Glâne a prononcé la faillite de Céline, née Gachet, veuve de Paul Ayer, à Romont, titulaire de la raison individuelle **Vve. Paul Ayer-Gachet**, épicerie et débit de sel, à Romont (F. o. s. du c. du 2 décembre 1936, n° 283, page 2827). L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Produits laitiers et de porcs. — 10 février. La société en nom collectif **Morgenthaler frères**, commerce de produits laitiers et de porcs, à Villaranon (F. o. s. du c. du 24 avril 1936, n° 95, page 999), est dissoute ensuite de cessation de l'exploitation. La liquidation étant terminée, la société est radiée du registre du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

Autogarage usw. — 1939. 10. Februar. Inhaber der Firma **Oskar Bloch**, in Metzerlen, ist Oskar Bloch, von Schelten (Bern), in Metzerlen. Autogarage, Mietfahrten und Reparaturwerkstätte. Haus Nr. 153.

Bureau Olten-Gösgen

11. Februar. **Baumeisterverband Olten & Umgebung**, in Olten, Genossenschaft (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2823). Die Unterschriften von Walter Belart und Otto Ehrensperger sind erloschen. Neu wurden gewählt als Präsident Alois Roos, von Entlebuch, und als Aktuar Alfred Affolter, von Niedergerlafingen, beide in Olten. Diese verpflichten die Genossenschaft durch ihre Kollektivunterschrift.

Restaurant. — 11. Februar. Das Konkursverfahren über den Inhaber der Einzelfirma **Ernst Kreis**, in Olten, Betrieb des Restaurants zum «Oltnerhof» (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1938, Seite 230), ist durch das Konkursgericht von Olten-Gösgen am 8. Februar 1939 als geschlossen erklärt worden; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Bäckerei, Speisewirtschaft usw. — 1939. 10. Februar. Die Inhaberin der bisherigen Firma **Frau Anderegg**, Bäckerei und Konditorei, Speisewirtschaft und Spezereihandlung, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1937, Seite 1374), ändert infolge Verheiratung die Firma ab in: **Frau Tribelhorn-Kunz**. Inhaberin ist Marie Tribelhorn-Kunz, von und in Herisau. Der Ehemann hat zum Geschäftsbetrieb durch die Ehefrau die Zustimmung gegeben (Art. 167 Z. G. B.).

Kräuterversand. — 11. Februar. Die Firma **Frau Antonia Steinbrück-Stoppel**, Versand von Kräutern, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1938, Seite 103), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kosmetische Produkte usw. — 11. Februar. Inhaber der Firma **E. Brassel**, in Schwellbrunn, ist Hans Edwin Brassel, von St. Margrethen (St. Gallen), wohnhaft in Schwellbrunn. Fabrikation kosmetischer, sanitärer und Nähr-Produkte. Egg Nr. 48.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1939. 10. Februar. **Troka A.-G. (Troka S. A.)**, Beteiligungen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1931, Seite 2267). An Stelle des ausscheidenden Verwaltungsrates Dr. Arthur Curti, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Fred Weber, von Menziken (Aargau), in Genf, als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Dieser führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

11. Februar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Münstertal,** mit Sitz in Münster (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1937, Seite 2449), hat in der Generalversammlung vom 30. September 1938 den Sitz nach Sta. Maria verlegt und die Statuten dementsprechend abgeändert. Aus dem Vorstand sind Franz Helfenstein und Adam Mantschal ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. In den Vorstand wurden neu gewählt Vital Schneller, von Tamins, in Sta. Maria i. M., als Präsident, und Casper Bass, von Fuldera, wohnhaft in Sta. Maria i. M., als Aktuar. Als Verwalter wurde der bisherige Aktuar Adam Manatschal gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Impresa di costruzioni. — 1939. 9 febbraio. Titolare della ditta individuale **Cauzza Riccardo,** in Linescio, è Riccardo Cauzza, fu Giacomo, da e domiciliato a Linescio; impresa di costruzione edile e stradale, lavori in cemento armato e costruzione tetti in piode.

Ufficio di Locarno

Lana e confezioni. — 10 febbraio. Titolare della ditta **Marta Bomio-Feldmann,** in Locarno, è Marta Bomio moglie di Aldo nata Feldmann, da Bellinzona con domicilio a Gordevio. Articoli in lana e confezioni. Presso Bomio Agenzia di Assicurazione in Via Bernardino Luvini.

Ufficio di Lugano

2 febbraio. Sotto la ragione **Società immobiliare e finanziaria per l'estero (Société immobilière et financière pour l'étranger),** è stata costituita, con sede in Lugano, una società anonima avente per iscopo l'acquisto, la rivendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili e di valori immobiliari all'estero, ritenuto che per il miglior conseguimento del fine sociale la società potrà svolgere tanto per proprio conto che in partecipazione con terzi qualunque attività di ordine finanziario, economico, commerciale od industriale. Gli statuti portano la data del 26 gennaio 1939. La durata della società è stata stabilita sino al 31 dicembre 1960. Il capitale sociale è di fr. 50,000, suddiviso in 500 azioni al portatore di fr. 100 interamente liberate. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali e la rappresentanza della società di fronte ai terzi sono affidate ad un consiglio di amministrazione composto di almeno 3 e non più di 7 membri. La firma sociale spetta a tutti i membri del consiglio che dovranno però firmare collettivamente a due. Attuali membri del consiglio sono Dir. Alberto Ritter, da Sciaffusa, in Lugano, presidente; Dott. Sergio Vitale, cittadino italiano, domiciliato a Vercelli (Italia); Dott. medico Emilio Bianchi, da ed in Lugano, membri. Ricapito sociale a Lugano, Via Nassa nº 18.

Distretto di Mendrisio

Completazione. 11 febbraio. La pubblicazione apparsa sul F. u. s. di c. del 10 febbraio 1939, nº 34, pag. 295, concernente la società in nome collettivo **Ferrario & Fontana,** con sede in Chiasso, viene completata nel senso che la firma sociale spetta collettivamente ai due soci.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Produits alimentaires pour le bétail. — 1939. 10 février. Le chef de la raison **Edmond Ischy,** dont le siège est aux Tuileries de Grandson est Edmond fils d'Emile Ischy, de Rumisberg (Berne), domicilié aux Tuileries de Grandson. Fabrication et vente de produits alimentaires pour le bétail.

Bureau de Lausanne

Articles et fournitures pour coiffeurs. — 8 février. Il a été constitué le 3 février 1939, sous la raison sociale **Arcosa s. à r. l.,** une société à responsabilité limitée. Les statuts portent la date du 3 février 1939. Le siège de la société est à Lausanne. La société a pour but la fabrication, l'achat, la vente et d'une manière générale le commerce de tous articles et fournitures pour coiffeurs. La société pourra également accomplir tous actes en rapport direct avec le but principal. Les associés sont: a) Ida Gertiser, femme séparée de biens de Kaspar, originaire de Münchwilen (Argovie), domiciliée à Lausanne et b) Anna Gerber, originaire de Langnau (Berne), domiciliée également à Lausanne. Le capital social est fixé à la somme de 20,000 fr.; il est divisé en deux parts sociales qui sont les suivantes: a) part d'Ida Gertiser 18,000 fr., libérée jusqu'à concurrence de 9000 fr., ainsi qu'il suit: 1. 1740 fr. 25 par des apports en nature consistant en marchandises, mobilier, matériel de bureau etc.; 2. 3259 fr. 75 par des cessions de créances et reprise de clientèle; 3. 4000 fr. par versement en espèces comptant, soit 9000 fr. au total. L'inventaire date du 3 février 1939; b) part d'Anna Gerber 2000 fr., entièrement libérée par versement en espèces comptant. Les apports en nature et les cessions de créances faits à la société par Ida Gertiser, sont repris par celle-ci pour le prix de 5000 fr. Les publications émanant de la société seront valablement faites par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gérante de la société est Ida Gertiser. La société est valablement engagée vis-à-vis de tiers par la signature individuelle de l'associée gérante Ida Gertiser, originaire de Münchwilen (Argovie), domiciliée à Lausanne. Bureaux: Chez Kaspar Gertiser, rue Pichard 20, à Lausanne.

Bureau d'Orbe

4 février. Le **Syndicat agricole de La Praz,** société coopérative dont le siège est à La Praz (F. o. s. du c. du 23 juin 1916, nº 145, page 999), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 31 décembre 1938, il a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Commerce de nouveautés, etc. — 1939. 6 février. La raison **A. J. Benoit,** draperie et nouveautés, à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1937, page 2616), est radiée ensuite de la remise de son actif et de son passif, sur la base d'un bilan au 31 janvier 1939, à la société anonyme dite: «A. J. Benoit S. A.» ci-après inscrite.

Suivant acte constitutif en date du 31 janvier 1939, il a été constitué, sous la dénomination de **A. J. Benoit S. A.,** avec siège à Genève, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation d'un commerce de nouveautés, l'achat et la vente de tous tissus et d'une façon générale toutes opérations quelconques se rattachant directement ou indirectement au but principal. La société reprend l'actif et le passif de la maison «A. J. Benoit», commerce de draperie et nouveautés, à Genève, et la continuation de son exploitation. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Auguste-Joseph Benoit fait apport à la société de l'actif et du passif du commerce qu'il exploite à Genève, sous la raison «A. J. Benoit», sur la base du bilan incorporé aux statuts, établi à la date du 31 janvier 1939, comportant un actif de 109,490 fr. 30 (caisse, compte en banque, marchandises et mobiliers, débiteurs) et un passif de 10,000 fr. (créance), soit un actif net de 99,490 fr. 30 prix pour lequel l'apport a été consenti. En paiement de cet apport, il sera remis à Auguste-Joseph Benoit, 48 actions de 1000 fr. chacune, de la présente société, entièrement libérées, dit Auguste-Joseph Benoit demeurant créancier de la société «A. J. Benoit S. A.» pour le solde de son apport, soit 51,490 fr. 30. La société A. J. Benoit S. A. est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «A. J. Benoit» dont elle aura les profits et les charges à compter du 31 janvier 1939. Dans le dit apport est expressément compris le droit de faire usage dans la raison sociale de la société présentement constituée, du nom de «A. J. Benoit». Les convocations aux assemblées générales, ainsi que tous les avis concernant la société seront notifiés aux actionnaires par lettres recommandées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Auguste-Joseph Benoit, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. En outre, procuration individuelle a été conférée à Melle Marguerite Benoit, de et à Genève. Locaux: rue de la Croix-d'Or 12.

Tabacs, etc. — 9 février. La société en nom collectif **Davidoff et Cie,** commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et fabrication de cigarettes, à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1938, page 2560), est déclarée dissoute depuis le 31 janvier 1939. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Boucherie. — 9 février. La raison **Vve Marie Lhôte,** boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1935, page 3040), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Marchand-tailleur. — 9 février. La maison **Knodel fils,** marchand-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1936, page 823), a transféré ses locaux: Rue de la Confédération 24.

Horlogerie-bijouterie, orfèvrerie. — 9 février. La raison **Emile Golaz,** commerce d'horlogerie-bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1930, page 1095), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 30 juin 1938.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **J. Golaz,** à Genève, par la veuve du précédent Jeanne-Léa-Marguerite Golaz, née Auberson, de L'Abbaye (Vaud), domiciliée à Genève. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, à l'enseigne: «A la Montre de Genève». Rue Grenus 15.

Administration de participations. — 9 février. Suivant acte constitutif du 7 février 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Sapam S. A.,** avec siège à Chêne-Bougeries, une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding et de se livrer, à cet effet, pour son compte ou pour le compte de tiers, à des opérations d'administration, de crédit, de placements, en un mot à toute activité en relation avec le but de la société, mais sans faire appel au public. Le capital social est de 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Eugène Engeler, de Frauenfeld (Thurgovie) et de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin de Grange-Falquet 48, chez Eugène Engeler.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique orientale italienne — Droits de douane

La «Gazzetta Ufficiale» du 30 janvier 1939 a publié le décret nº 2085 qui contient deux nouveaux tarifs douaniers pour les territoires suivants de l'Afrique orientale italienne:

A. Afrique orientale italienne, à l'exception du territoire de la Somalie italienne au sud du 5me degré de latitude septentrionale.

B. Somalie italienne au sud du 5me degré de latitude septentrionale.

Le premier tarif comprend 126 rubriques et le second 70 numéros; ils prévoient des droits spécifiques et ad valorem. Les marchandises non spécialement dénommées sont reprises sous les nos 126 et 70, qui comportent un taux de 18 % et 15 % respectivement.

Le décret susmentionné contient en outre des dispositions concernant les marchandises qui peuvent être introduites en exemption des droits de douane, les taxes supplémentaires, l'importation de boissons alcooliques, etc. Les marchandises de provenance italienne ou libyenne sont admises en franchise de douane dans le territoire mentionné sous lettre A ci-dessus. Cette franchise ne s'étend pas aux marchandises de provenance étrangère, qui ont été primitivement dédouanées en Italie ou en Libye. Le ministre pour l'Afrique italienne est autorisé à modifier les droits et à restreindre ou prohiber l'entrée de certaines catégories de marchandises.

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique fournira aux intéressés tous renseignements complémentaires.

37. 14. 2. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 14. Februar an — Cours de réduction dès le 14 février

Belgien Fr. 74.80; Dänemark Fr. 92.65; Danzig Fr. 83.80; Deutschland Fr. 177.50; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 177.45; Frankreich Fr. 11.72; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 121.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.70; Marokko Fr. 11.72; Niederlande Fr. 238.10; Schweden Fr. 106.85; Tunesien Fr. 11.72; Ungarn Fr. 86.29; Grossbritannien und Irland Fr. 20.75.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Bank in Burgdorf

Der Dividenden-Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Februar 1939 eingelöst mit:

4 % netto = Fr. 4.—. 404

Die Einlösung erfolgt spesenfrei in:

Burgdorf und **Hasle-Rüegsau:** an unserer Kasse.
Bern: bei der Eidgenössischen Bank A. G.
bei der Schweizerischen Volksbank.

EIKA

Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 2. März 1939, 15 Uhr
Hotel zum Wilden Mann, Aarbergergasse 41, Bern

TRAKTANDEN:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresrechnung, über Decharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl eines Rechnungsrevisor-Stellvertreters.
4. Mitteilungen und Unvorhergesehenes. 399

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1938, liegt in den Geschäftsräumen der Eika für die Mitglieder ab 20. Februar zur Einsicht auf.

Bern, den 13. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

Spar- und Leihkasse Saanen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. Februar 1939, nachmittags 1 Uhr, im Hotel Bernerhof, in Gstaad.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1938. Genehmigung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Erneuerungswahlen:
   a) 2 Mitglieder des Verwaltungsrates, 386
   b) Kontrollstelle pro 1939.
4. Statutenrevision.
   Entwürfe der neuen Statuten stehen den Aktionären an unserm Schalter zur Verfügung.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflichst eingeladen.

Saanen, den 6. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

P. S. Vom Tage der Generalversammlung hinweg wird die Dividende pro 1938 auf unserm Bureau ausbezahlt.

Union de Banques Suisses

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 février 1939, à 14½ heures, au « Casino » de Winterthur.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1938 et rapport des contrôleurs.
2. Décharge à l'administration.
3. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice.
4. Nominations.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 13 au 24 février 1939 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de nos sièges, succursales et agences. Le rapport sur l'exercice 1938 peut également être obtenu à ces guichets.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires dans tous nos bureaux dès le 13 février 1939 jusqu'au jour de l'assemblée générale. 354

Winterthur et St-Gall, le 27 janvier 1939.

Union de Banques Suisses
Au nom du Conseil d'administration,
Le Président: Dr. R. Ernst.

BUCHREVISION
Bilanz- & Steuerfragen

Aarau: *Integra Treuh.-A.G.* Bahnhofstr. 12, Tel. 2 18 01
Baden: *Treuhandb. Gerwer* Bruggerstr. 93, Tel. 2 11 23
Basel: *Dr. V. Laepple* Rittergasse 33, Tel. 4 04 61
Bern: *Dr. O. Walther* Zeughausg. 26, Tel. 3 18 17
Genève: *Société Fiduciaire et de Comptabilité S. A.* 13, Corraterie, Tél. 5 20 39
Liestal: *Paul Pfeil* Bahnhofstr. 5, Tel. 7 30 09
Luzern: *Dr. Friedrich Wyss* Revisions- & Treuhandb.
Zürich: *E. Landolt-Cotti* Seefeldstr. 133, Tel. 2 49 44

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Zürich, Limmatquai 92, Tel. 29.585 2057

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

trotz allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. — Nützen Sie diesen Vorteil!

Mit der 244
Auto-Doppik
(Kohler-Buchhaltung) ist ein uraltes Problem der **zwangsläufigen Bilanz** wissenschaftlich u. praktisch **einwandfrei** gelöst. **Keine Abschluss-Schwierigkeiten mehr.**
Auto-Doppik-Buchhaltung Biel
Bahnhofstrasse 6, Tel. 40.29, Dom. 40.69

Amtliche Liquidation – Rechnungsruf

Erblasser:

Siegenthaler Christian,

von Truh, geb. 1872, gew. Wirt, Hotel & Buffet de la Gare, **Courtelary,** verstorben 12. August 1938.

Eingaben bis 20. März 1939 an den Erbschaftsverwalter.

Die im öffentlichen Inventar eingegebenen Forderungen gelten als angemeldet. 400

Langnau i. E., 18. Februar 1939.

Der Erbschaftsverwalter:
P. Egger, Notar.

ZUR
BRITISH INDUSTRIES FAIR
AB 20. II. 1939
MIT DER
SWISSAIR
FLUGPREISERMÄSSIGUNGEN FÜR MESSEBESUCHER

Spar- & Kreditkasse Suhrental

Schöftland

Der Dividendencoupon Nr. 57 pro 1938 wird von heute hinweg an unserer Kasse und durch unsere Einnehmereien mit netto

Fr. 27.50

eingelöst. 405

Schöftland, den 13. Februar 1939. **Die Verwaltung.**

Obwaldner Gewerbebank

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. März 1939, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Obwaldnerhof, in Sarnen:

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1938 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für eine neue Amtsperiode.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, liegen vom 22. Februar hinweg im Banklokale den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Herren Aktionären zur Verfügung, gemäss Artikel 696 O. R.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. März an unserer Kassa erhoben werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben. 355

Sarnen, den 2. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

S. A. des Scieries d'Undervelier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le mercredi 22 février 1939, à 17 h., au siège de la Société, à Undervelier.

ORDRE DU JOUR:

1. Dissolution de la Société.
2. Nomination du ou des liquidateurs.

Undervelier, le 13 février 1939. **Le Conseil d'administration.**

Le compte de liquidation est à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la Société. 401

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne